

IKD dodatku: 5282895
Č. MT GSM 0918499628
č. zmluvy o pripojení: B0976616

- 1) Biznis 250 Svet + večer
- 2) Nokia X3 Touch and Type
- 3) 000000000000000
- 4) 1,00 EUR
- 5) 153,00 EUR
- 6) Výmeny 2011
- 7) Bonusy ponuky "Výmery 2011" zo dňa 01.07.2011 DS - SME
- 8) Internet v mobile 100 MB +, Ahoj Europa +
- 9) *++++*
- 11) *++++*
- 12) 8,00 EUR
- 13) 23,66 EUR alebo účasnícky program typu VPN
- 14) (Level 4) 26,01 EUR (783,58 SKK)
- 15) 24
- 16) 152,00 EUR
- 17) *++++*
- 18) +++++
- 19) *++++*

IKD dodatku: 5282897
Č. MT GSM 0918499630
č. zmluvy o pripojení: B0976616

- 1) Biznis 250 Svet + večer
- 2) Nokia C5
- 3) 000000000000000
- 4) 1,00 EUR
- 5) 145,00 EUR
- 6) Výmeny 2011
- 7) Bonusy ponuky "Výmery 2011" zo dňa 01.07.2011 DS - SME
- 8) Internet v mobile 100 MB +, Ahoj Europa +
- 9) *++++*
- 11) *++++*
- 12) 8,00 EUR
- 13) 23,66 EUR alebo účasnícky program typu VPN
- 14) (Level 4) 26,01 EUR (783,58 SKK)
- 15) 24
- 16) 144,00 EUR
- 17) *++++*
- 18) +++++
- 19) *++++*

IKD dodatku: 5282896
Č. MT GSM 0918499629
č. zmluvy o pripojení: B0976616

- 1) Biznis 250 Svet + večer
- 2) Nokia X3 Touch and Type
- 3) 000000000000000
- 4) 1,00 EUR
- 5) 153,00 EUR
- 6) Výmeny 2011
- 7) Bonusy ponuky "Výmery 2011" zo dňa 01.07.2011 DS - SME
- 8) Internet v mobile 100 MB +, Ahoj Europa +
- 9) *++++*
- 11) *++++*
- 12) 8,00 EUR
- 13) 23,66 EUR alebo účasnícky program typu VPN
- 14) (Level 4) 26,01 EUR (783,58 SKK)
- 15) 24
- 16) 152,00 EUR
- 17) *++++*
- 18) +++++
- 19) *++++*

V zmysle príslušných položiek identifikácií je celková kúpna cena všetkých MT, ktoré sa predávajú na základe Dodatkov, ktorých ident. kódy Dodatkov (IKD) sú uvedené v tomto článku, dohodnutá vo výške 3,00 EUR Sk (vrátane DPH).

Čl. 3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tejto Dohody, ktoré je zároveň uzavretím jednotlivých Dodatkov, ktorých identifikácie sú obsahom článku 2 Dohody, bol podrobne oboznámený so štruktúrou Dohody a väzbami jej jednotlivých častí, ako aj s právami, ktoré z Dohody a jednotlivých Dodatkov uzavretých jej prostredníctvom vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa nich zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak podmienky a/alebo povinnosti nesplní alebo poruší.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatky, ktoré boli uzavreté prostredníctvom tejto Dohody, sú samostatné zmluvné akty a ďalšia právna existencia a právny osud každého z nich bude prebiehať samostatne a bez ohľadu na právny osud ostatných Dodatkov uzavretých touto Dohodou (tým nie je dotknutá možnosť spoločného zániku viacerých Dodatkov v dôsledku zániku platnosti Zmluvy o pripojení).
- 3.3 Účastník podpisom tejto Dohody potvrdzuje prevzatie MT uvedených v identifikáciách.
- 3.4 Dohoda ako aj každý z Dodatkov, ktorých hromadné uzavretie je obsahom tejto Dohody, nadobudnú platnosť a účinnosť v deň, v ktorom Dohodu podpíšu obidve zmluvné strany. Ak k podpisaniu Dohody nedôjde obidvomi zmluvnými stranami v jeden deň, nadobudnú Dohoda a jednotlivé Dodatky platnosť a účinnosť v deň, v ktorom Dohodu podpíše oprávnený zástupca zmluvnej strany, ktorá ju podpíše po tom, čo bola Dohoda predtým podpísaná druhou zmluvnou stranou (resp. jej oprávneným zástupcom). Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu odo dňa jej uzavretia do okamihu zániku platnosti všetkých Dodatkov, ktorých uzavretie je predmetom Dohody.
- 3.5 Táto Dohoda sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

Bratislava, dňa 26.07.2011

Bratislava, dňa 26.07.2011

Účastník

Za Orange Slovensko, a. s.:

Národná transfúzna služba SR
Limbová 3
833 14 Bratislava
-1-



0107178170
Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)



Príloha č. 1 Dodatku k Zmluve

Bonusy ponuky "Výmeny 2011" zo dňa 01.07.2011 DS - SME

Čl.1. Úvodné ustanovenia

- Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Výmeny 2011" poskytuje Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
- Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (písomná zmluva o pripojení, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou).

Čl.2. Zvýhodnená aktivácia služby CLIP

Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastníkovi poskytuje Podnik verejnú telefónnu službu prostredníctvom SIM karty (mimo predplatennej služby Prima) dlhšie ako 24 mesiacov ("rozhodná doba"), Podnik Účastníkovi na SIM karte aktivuje službu CLIP, pokiaľ už túto službu nemá aktivovanú. Zároveň Podnik v prípade podľa predchádzajúcej vety poskytne Účastníkovi 100 % zľavu z výšky aktivačného poplatku za aktiváciu služby CLIP. V prípade prevodu práv a povinností zo Zmluvy na nového účastníka má nový účastník právo na zvýhodnenie uvedené v tomto článku až keď mu uplynie rozhodná doba, pričom doba, ktorá plynula pôvodnému Účastníkovi, sa do nej nezapočítava.

Čl.3. Podmienky poskytnutia zľavy z ceny MT v takej výške, aby bola konečná kúpna cena vo výške 0,50 EUR

- Strany Dodatku sa dohodli, že, ak kúpna cena (tj. cena po uplatnení zľavy) MT je v tele Dodatku dohodnutá vo výške 0,50 EUR vrátane DPH, Účastník je povinný splniť okrem ostatných povinností uvedených v tele Dodatku tiež nasledovné podmienky. Základnou podmienkou poskytnutia zľavy z ceny MT je takej výške, aby kúpna cena dosiahla výšku uvedenú v predchádzajúcej vete, je okrem faktu, že Účastník má pridelené IČO, skutočnosť, že Účastník musí zakúpiť v tom istom okamihu minimálne dve koncové telekomunikačné zariadenia dohodnutej značky a typu (viď bod 2 tohto článku) a za týmto účelom uzavrieť dva dodatky k Zmluve, obsahom ktorých je záväzok Účastníka zotrvať po dobu viazanosti dohodnutú týchto dodatkov, ako účastník Služieb v rozsahu a kvalite dohodnutej v týchto dodatkoch (jedným z nich je Dodatok). Podmienkami uvedenými v predchádzajúcej vete nie je dotknutá povinnosť Účastníka splniť ostatné podmienky uvedené v predmetných dodatkoch. Strany sa dohodli, že Účastník je povinný kúpiť okrem MT ešte ďalšie koncové telekomunikačné zariadenie (a za týmto účelom uzavrieť Podnikom stanovený dodatok k Zmluve), a to také koncové telekomunikačné zariadenie, aby spolu s MT tvorili niektorú z nasledovných dvojíc koncových telekomunikačných zariadení:
 - Nokia C2 a Nokia C2
 - Nokia E52 a Nokia C2
 - Huawei ExpressCard 3G Gold Express E870 a Nokia E52
 - Sony Ericsson Xperia X8 a Sony Ericsson Elm
 - Nokia C5 a Nokia C5
 - LG P500 Optimus One a Nokia C5
 - HTC Wildfire a Nokia C2
 - HTC Desire HD a Nokia C5
 - Samsung Galaxy S a Samsung galaxy Ace
 - Apple iPhone 4 16GB Black a Nokia C5
 - Samsung Galaxy Tab a Nokia C5-03
 - Samsung Galaxy Tab a Samsung galaxy Ace
 - Samsung Wave II a Nokia C2
 - BlackBerry 9780 a Nokia C2
 - Nokia C7 a Nokia C5
 - HTC Desire S a Nokia C5
- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník nespĺňa podmienku zakúpiť zároveň dve koncové telekomunikačné zariadenia podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku a neodjde ku kúpe druhého koncového telekomunikačného zariadenia (a uzavretiu príslušného dodatku k Zmluve - ďalej tiež "Párový dodatok") popri kúpe MT (a uzavretí tohto Dodatku), je Účastník povinný na výzvu Podniku tomuto uhradiť zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v čl. 2 bode 2.4 tela Dodatku. Za nesplnenie podmienky spojené so vznikom práva Podniku na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety sa považuje tiež podpis Dodatku a Párového dodatku a následné stornovanie Párového dodatku pred jeho podpisom zo strany Podniku.
- Strany sa dohodli, že cena koncového telekomunikačného zariadenia, ktoré je povinný Účastník zakúpiť popri MT na základe Párového dodatku je uvedená v príslušnom Párovom dodatku a súčet kúpnej ceny podľa Dodatku a ceny po uplatnení zľavy podľa Párového dodatku je 1,00 EUR vrátane DPH.

Čl.4. 3G Paušály

- Strany sa dohodli, že ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte 3G Paušál 150, 3G Paušál 250 alebo 3G Paušál 500 (ďalej spolu ako "3G paušály") alebo o aktiváciu niektorého z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiadava a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, následne počas doby platnosti Dodatku nie je možné na SIM karte aktivovať Účastníkovi iný ako niektorý z 3G Paušálov. Ostatné povinnosti Účastníka (najmä povinnosť dodržať minimálnu výšku mesačného poplatku, ktorá je uvedená v tele Dodatku) uvedené v Dodatku tým nie sú dotknuté.

Čl.5. 66% minút naviac k Biznis paušálom na 2 až 24 mesiacov

- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov Biznis paušály - Biznis Svet 150 večer, Biznis Svet 150 deň, Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 nonstop (ďalej aj ako "Program"), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadala o aktiváciu niektorého z Programov (podľa písm. a) tohto bodu v modifikovanej verzii, ktorá spočíva v poskytnutí benefitných minút), a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktivuje, má Účastník právo na poskytovanie Programu počas nižšie definovanej rozhodnej doby (ďalej aj ako „Rozhodná doba“), za podmienok stanovených v tomto článku:
 - Účastnícky program:
 - Biznis Svet 250 večer prestavuje účastnícky program Biznis Svet 150 večer modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 150 predplatených minút obsahuje 250 predplatených minút, teda počet benefitných minút je 100; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 250 večer sa v ďalšom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 150 večer. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvaní 2 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzatvorení Dodatku.
 - Biznis Svet 250 deň prestavuje účastnícky program Biznis Svet 150 deň modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 150 predplatených minút obsahuje 250 predplatených minút, teda počet benefitných minút je 100; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 250 deň sa v ďalšom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 150 deň. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvaní 2 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzatvorení Dodatku.
 - Biznis Svet 500 nonstop prestavuje účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 300 predplatených minút obsahuje 500 predplatených minút, teda počet benefitných minút je 200; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 500 nonstop sa v ďalšom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvaní 6 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzatvorení Dodatku.
 - Biznis Svet 1600 nonstop prestavuje účastnícky program Biznis Svet 1000 nonstop modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 1000 predplatených minút obsahuje 1600 predplatených minút, teda počet benefitných minút je 600; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 1600 nonstop sa v ďalšom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 1000 nonstop. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvaní 24 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzatvorení Dodatku.
 - Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty.
- Podmienky Benefitu sa počas celej Rozhodnej doby riadia Programom, aktivovaným na SIM karte v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, resp. Programom, o aktiváciu ktorého Účastník požiadala najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku a Podnik mu na SIM karte tento skutočne aktivoval, bez ohľady na prípadnú neskoršiu zmenu Programu na iný Program počas Rozhodnej doby.
- Účastník má právo na využitie Benefitu počas Rozhodnej doby v trvaní príslušného počtu celých za sebou idúcich zúčtovacích období (podľa bodu 1 tohto článku), počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po nadobudnutí platnosti a účinnosti Dodatku. V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Benefit aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. Benefit je v príslušnom zúčtovacom období možné využívať po prevolaní predplatených minút, ktoré obsahuje Program, a (ak taká situácia nastane) po prevolaní prípadných Prenosných minút v rámci Programu.
- Účastník môže Benefit využiť do konca Rozhodnej doby len spôsobom stanoveným nižšie v tomto článku: Benefit, ktorý Účastník do tejto doby nevyužije, prepadne a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť a ani hodnotu Benefitu nie je možné vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vypláť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov.
- V prípade, že Účastník počas Rozhodnej doby požiadava o deaktiváciu Programu, v dôsledku čoho nebude na SIM karte aktivovaný niektorý Program, Účastník stráca právo na využitie Benefitu alebo jeho zostávajúcej časti. Právo Účastníka na Benefit tiež zanikne, ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte niektorý z Programov aktivovaný alebo ak bude Účastníkovi prorušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo Účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb alebo ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požiadala Účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako niektorého z Programov. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, a tiež v prípade opätovnej aktivácie niektorého z Programov, Účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej Rozhodnej doby poskytovania Benefitu.
- Účastník je oprávnený počas platnosti Dodatku zmeniť Program iba tak, že mesačný poplatok za novozvolený Program bude po zmene vyšší alebo taký istý, ako mesačný poplatok za doterajší Program, aktivovaný v čase nadobudnutia platnosti Dodatku, inak stráca nárok na Benefit podľa bodu 5 tohto článku.
- Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku je možné písomne previesť na iného účastníka iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.

Čl.6. Bezplatné volania na vybrané číslo na 6 mesiacov

1. Strany sa dohodli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim: Vybraná hodina+, Vikend+, Večer a vikend+, Deň+ alebo Nonstop+ a súčasne aj ii) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí: Volania do všetkých sietí 50+, Volania do všetkých sietí 100+, Volania do všetkých sietí 200+, Volania do všetkých sietí 400+ (ďalej v tomto článku jednotlivito ako "Program" a spoločne ako "Programy") alebo o aktiváciu oboch Programov súčasne požiada najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a požadované Programy mu budú na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivované, vznikne Účastníkovi právo na benefit definovaný v tomto článku (ďalej len "Benefit"). V prípade, ak Účastník splní podmienky stanovené v tomto článku, má právo na Benefit, spočívajúci v bezplatných volaniach na ním zvolené účastnícke telefónne číslo (ďalej aj ako "benefitové telefónne číslo") v inej slovenskej mobilnej alebo pevnej sieti ako je sieť Podniku alebo na účastnícke telefónne číslo FunFón, pričom benefitové telefónne číslo je uvedené v čl. 1.4 a) tela Dodatku, v inom dokumente podpísanom Stranami, alebo je inak dohodnuté medzi Stranami.
2. Účastník má právo na využívanie volaní v rámci Benefitu (ďalej aj ako "benefitové volania") počas časov toho balíka Volania svojim, ktorý Účastník využíva na SIM karte.
3. Benefitové volania nezahŕňajú medzinárodné volania ani volania v roamingu; takéto volania sa účtujú v zmysle platného Cenníka.
4. Účastník má právo na využívanie volaní od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku do konca šiesteho celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku (ďalej ako "rozhodná doba"). Využívanie benefitových volaní počas rozhodnej doby je podmienené tým, že Účastník si zvolil benefitové telefónne číslo.
5. Právo na využívanie Benefitu bez ďalšieho zaniká, ak si Účastník kedykoľvek počas rozhodnej doby zmení na SIM karte hoc aj jeden Program na iný účastnícky program, než je definovaný v tomto článku, alebo ak o takúto zmenu požiada.

Čl.7. Dvojnásobok predplatených minút na dva mesiace

1. Strany sa dohodli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim: Vybraná hodina+, Vikend+, Večer a vikend+, Deň+ alebo Nonstop+ a súčasne aj ii) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí: Volania do všetkých sietí 50+, Volania do všetkých sietí 100+, Volania do všetkých sietí 200+, Volania do všetkých sietí 400+ (ďalej v tomto článku jednotlivito ako "Program" a spoločne ako "Programy") alebo o aktiváciu oboch Programov súčasne požiada najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a požadované Programy mu budú na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivované, vznikne Účastníkovi právo na nasledovný benefit (ďalej len "Benefit" alebo "bonusové predplatené minúty"):
 - a) Účastník počas každého celého zúčtovacieho obdobia počas rozhodnej doby získá nad rámec predplatených minút, ktoré sú uvedené v Cenníku pre účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí, ktorý má aktivovaný na SIM karte (ďalej aj "základný počet predplatených minút") navyše taký počet bonusových predplatených minút, ktorý sa rovná základnému počtu predplatených minút.
 - b) Účastník má právo na poskytovanie Benefitu počas celej rozhodnej doby, pod ktorou sa rozumie doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do konca druhého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak dodatok nenadobudne platnosť v prvý deň zúčtovacieho obdobia, spoločnosť Orange poskytne počas obdobia od nadobudnutia platnosti Dodatku do konca plnýho zúčtovacieho obdobia (aliquotné zúčtovacie obdobia) Účastníkovi alikvotnú časť Benefitu.
 - c) V prípade, ak počas rozhodnej doby Účastník zmení Program aktivovaný na SIM karte na iný ako niektorý z Programov uvedených v tomto článku, alebo ak o takúto zmenu Účastník požiada, zanikne Účastníkovi právo na poskytovanie Benefitu.
 - d) Bonusové predplatené minúty sa čerpajú na volania na účastnícke čísla do všetkých sietí SR a do pevných sietí EÚ a čerpajú sa až po vyčerpaní predplatených minút v účastníckych programoch Volania svojim a Volania do všetkých sietí.
 - e) Nevýčerpané bonusové predplatené minúty sa neprenášajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia a bez ďalšieho prepadajú.

Čl.8. Balík Internet v mobilne 5000 MB+

- Tento článok sa na Účastníka vzťahuje iba vtedy, ak Účastník súčasne s týmto Dodatkom uzatvoril aj iný dodatok k zmluve o pripojení ("súvisiaci dodatok") alebo "dátový dodatok", a ak je identifikačný kód súvisiaceho dodatku uvedený v čl. 2.10 tela tohto Dodatku. Zároveň sa má za to, že zvýhodnený účastnícky program Paušál Start definovaný v súvisiacom dodatku a Internet v mobilne 5000 MB+ tvoria jeden balík (ďalej len "Balík"), pre ktorý od prvého dňa najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti Dodatku až do konca doby viazanosti platia nasledovné pravidlá:
- a) Podmienkou nadobudnutia platnosti tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastník v rovnakom momente podpísal s Podnikom súvisiaci dodatok. Strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť podpísať súvisiaci dodatok, nevzniká mu právo na aktiváciu a využívanie Balíka.
 - b) Súčasťou Balíka je zvýhodnený účastnícky program Paušál Start s parametrami definovanými v súvisiacom dodatku, ktorý bude Účastníkovi aktivovaný na súvisiacej SIM karte (ďalej aj ako "dátová SIM karta").
 - c) Súčasťou Balíka je aj Internet v mobilne 5000 MB+ ("OW 5000 MB"), ktorý si je Účastník povinný aktivovať na základe tohto Dodatku. Účastník je oprávnený zdieľať OW 5000 MB aktivovaný na základe tohto Dodatku na SIM karte definovanej v tomto Dodatku (ďalej aj ako "hlasová SIM karta"), ako aj na dátovej SIM karte definovanej v súvisiacom dodatku. OW 5000 MB má predplatený objem dát na zúčtovacie obdobia v objeme 5000 MB pri základnej rýchlosti prenosu dát. Účastník je oprávnený si v ňovbovom tliskovom pomere rozdeliť a zdieľať objem 5000 MB dát medzi hlasovú a dátovú SIM kartu súvisiaceho dodatku, pričom objem MB pripadajúci na SIM kartu v zmysle tohto Dodatku je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku. Účastník berie na vedomie, že po prečerpaní objemu dát, ktorý prislúcha na príslušnú SIM kartu a ktorý je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku, sa Účastníkovi spomalí rýchlosť prenosu dát na 64 Kbit/s na príslušnej SIM karte.
 - d) Účastník berie na vedomie, že aktiváciou OW 5000 MB sa Účastníkovi na dátovej SIM karte automaticky aktivuje aj program Európa dáta, ktorého mesačný poplatok je zahrnutý v poplatku za Balík. V prípade, ak Účastník deaktivuje OW 5000 MB, alebo ak Účastník deaktivuje dátovú SIM kartu alebo ju prestane využívať v zmysle dátového Dodatku, automaticky sa mu na dátovej SIM deaktivuje aj program Európa dáta, a to bez vplyvu na výšku mesačného poplatku za Balík, ktorý sa nezmení. Ak má Účastník aktivovaný OW 5000 MB, je oprávnený aj na SIM karte v zmysle tohto Dodatku ("hlasová SIM karta") aktivovať si program Európa dáta, za ktorý sa však na hlasovej SIM karte účtuje mesačný poplatok 1,90 eur vrátane DPH, pričom v prípade deaktivácie OW 5000 MB na hlasovej SIM karte sa tento mesačný poplatok od začiatku nasledujúceho zúčtovacieho obdobia zvyšuje na denný mesačný poplatok za program Európa dáta.
 - e) Mesačný poplatok za zvýhodnený účastnícky program Paušál Start, mesačný poplatok za Európa dáta, ktorý je aktivovaný na dátovej SIM karte a mesačný poplatok za OW 5000 MB je zahrnutý v jednom mesačnom poplatku za Balík. Mesačný poplatok za Balík je 15,90 eur vrátane DPH. Mesačný poplatok za Balík neobsahuje mesačný poplatok za účastnícky program aktivovaný na hlasovej SIM karte. Účastník berie na vedomie, že mesačný poplatok za Balík mu bude účtovaný vo faktúre za služby využívané na hlasovej SIM karte a Účastník sa ho zaväzuje na základe faktúry platiť. Tým nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť všetky ostatné poplatky v zmysle tohto Dodatku a Cenníka nad rámec mesačného poplatku.
 - f) Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vzhľadom k prepojeniu tohto a súvisiaceho dodatku platí nasledovný režim: napriek tomu, že Účastník si na základe súvisiaceho dodatku kúpe MT so zľavou sa zmluvné strany dohodli na tom, že v súvisiacom dodatku absentuje výška zmluvnej pokuty a záväzok viazanosti, a to z dôvodu, že výška zmluvnej pokuty definovaná v tomto Dodatku predstavuje (zahŕňa) hodnotu zľav oboch MT, a teda toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle tohto Dodatku, ako aj toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle súvisiaceho dodatku, a zároveň aj hodnotu benefitov, ktoré Účastník získava v zmysle tohto, ako aj súvisiaceho dodatku.

Čl.9. Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu až do 100 EUR pre Paušály Snov+

1. Strany sa dohodli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatku, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí s nižšou definovanou výškou mesačného poplatku (uvedená výška mesačného poplatku ďalej aj ako „Level“) alebo o jeho aktiváciu alebo aktiváciu niektorých z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, a súčasne (ii 1) ak v niektorých prípadoch Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatku, aktivovaný na SIM karte niektorý z balíkov služby Internet v mobilne - konkrétne Balík 100 MB+ alebo ostatné cenovo vyššie balíky (ďalej aj ako „Vyšší balík“) alebo ak súčasne (ii 2) v niektorých prípadoch Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatku, aktivovaný na SIM karte balík 10 MB+ služby Internet v mobilne alebo službu Prenos dát (ďalej aj ako „Nižší balík“) alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento balík mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, vzniká Účastníkovi nárok na jednorazovú osobitnú zľavu z kúpnej ceny mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej aj ako „Zľava“).
2. Účastník má nárok na Zľavu:
 - a. vo výške 10 eur slovom desať EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku spadá do Levelu 18,01 EUR až 26 EUR a súčasne pri uzatvorení Dodatku aktivuje Nižší balík;
 - b. vo výške 30 eur slovom tridsať EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku spadá do Levelu 26,01 EUR až 38 EUR a súčasne pri uzatvorení Dodatku aktivuje Nižší balík;
 - c. vo výške 50 eur slovom päťdesiat EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku spadá do Levelu 38,01 EUR a vyššie a súčasne pri uzatvorení Dodatku aktivuje Nižší balík;
 - d. vo výške 30 eur slovom tridsať EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku spadá do Levelu 18,01 EUR až 26 EUR a súčasne pri uzatvorení Dodatku aktivuje Vyšší balík;
 - e. vo výške 60 eur slovom šesťdesiat EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku spadá do Levelu 26,01 EUR až 38 EUR a súčasne pri uzatvorení Dodatku aktivuje Vyšší balík;
 - f. vo výške 100 eur slovom jednosto EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku spadá do Levelu 38,01 EUR a vyššie a súčasne pri uzatvorení Dodatku aktivuje Vyšší balík.
3. Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak pri uzatvorení dodatku mal na SIM karte aktivovaný Vyšší balík (alebo ak oň v danom čase požiadal a Vyšší balík mu bol na základe tejto žiadosti aktivovaný), tak počas trvania doby viazanosti Dodatku si nedeaktivuje Balík, resp. nezačne využívať niektorý z balíkov služby Internet v mobilne, ktorého mesačný poplatok je nižší ako 5,90 EUR a taktiež nezačne využívať službu Prenos dát. V prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti je Účastník povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Dodatku.
4. Kúpna cena kupovaného mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia, bude po uplatnení Zľavy vždy minimálne 1,00 EUR, slovom jedno euro.
5. Podnik je oprávnený určiť poradie a/alebo možnosť kombinovania Zľavy s inými v čase uzatvorenia Dodatku ponúkanými zľavami alebo benefitmi.

Čl.10. Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu až do 130 EUR pre Biznis paušály

1. Strany sa dohodli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatku, aktivovaný na SIM karte niektorý z Biznis paušálov alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, vzniká Účastníkovi nárok na jednorazovú osobitnú zľavu z kúpnej ceny mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej aj ako „Zľava Biznis“).
2. Účastník má nárok na Zľavu Biznis:
 - a) vo výške 60 eur slovom šesťdesiat EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku má aktivovaný účastnícky program Biznis Svet 150 večer (resp. ak o jeho aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada a tento mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný);
 - b) vo výške 100 eur slovom jednosto EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku má aktivovaný účastnícky program Biznis Svet 150 deň (resp. ak o jeho aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada a tento mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný);
 - c) vo výške 130 eur slovom jednostridsať EUR v prípade, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku má aktivovaný účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 Nonstop (resp. ak o jeho aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada a tento mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný).
3. Kúpna cena kupovaného mobilného telefónu, resp. iného koncového telekomunikačného zariadenia, bude po uplatnení Zľavy Biznis vždy minimálne 1,00 EUR, slovom jedno euro.
4. Podnik je oprávnený určiť poradie a/alebo možnosť kombinovania Zľavy Biznis s inými v čase uzatvorenia Dodatku ponúkanými zľavami alebo benefitmi.

Čl.11. Benefit neobmedzené volania na Prímu Snov

1. Strany sa dohodli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z vybraných, Podnikom určených hlasových účastníckych programov, (i) ktoré má vo svojej aktuálnej obchodnej ponuke Podnik a súčasne (ii) ktorého výška mesačného poplatku je minimálne 5,90 EUR s DPH, alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, je následne oprávnený zvoliť si jedno SN (SIM karta) v rámci predplatených služieb Prima (ďalej aj ako Prima SN), v súvislosti s ktorým mu bude poskytované nižšie definované zvýhodnenie (ďalej aj ako „Benefit“), avšak len v prípade, ak Prima účastník riadne a včas udelí súhlas s návrhom Účastníka na aktiváciu osobitného Prima variantu (ďalej aj ako „Prima Snov variant“) na zvolenom Prima SN účastníka podľa tohto článku.
2. Benefit spočíva v možnosti uskutočňovania neobmedzených volaní zo SIM karty Účastníka na Prima SN počas rozhodnej doby. Za rozhodnú dobu sa považuje obdobie, v ktorom má Účastník aktivovaný vybraný účastnícky program podľa tohto článku a súčasne obdobie, v ktorom je na Prima SN aktivovaný osobitný Prima Snov profil. Podnik je oprávnený rozhodnúť o ukončení platnosti poskytovania zvýhodnenia podľa tohto článku prílohy.
3. Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Účastníka na Prima SN nie je obmedzená, avšak v prípade, že rozsah využívania služby Účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť Podniku, alebo v jeho dôsledku môžu pokiesnuť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znežičenie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkovi.
4. Osobitná verzia zvýhodnenia bude poskytovaná aj účastníkovi Prima (ďalej aj ako „Prima účastník“) pri volaniach na SN Účastníka, za predpokladu, že Prima účastník udelí súhlas požiadavke Účastníka, ktorou Účastník žiada Prima účastníka o súhlas so zmenou platného profilu na SIM karte Prima účastníka na Prima Snov variant.
5. Pre vznik nároku na Benefit je potrebný súhlas účastníka Prima SN, na ktorého je predmetné Prima SN registrované v informačných systémoch Podniku. V prípade, ak Účastník požiada ním zvoleného Prima účastníka o udelenie súhlasu so zmenou profilu na Prima SIM karte Prima účastníka a Prima účastník najneskôr do 48 hodín od obdržania tejto žiadosti Účastníka udelí súhlas, následne Podnik Prima účastníkovi aktivuje na jeho Prima SIM karte Prima Snov variant, s nasledovnými zvýhodneniami (ďalej aj ako „Prima Benefit“):
 - možnosť uskutočňovania neobmedzených volaní z Prima SIM karty účastníka na SN Účastníka počas rozhodnej doby,
 - osobitná tarifikácia volaní do sprístupnených sietí SR - 0,12 EUR/min.
 - osobitná tarifikácia zasielania SMS do sprístupnených sietí SR - 0,06 EUR/SMS.
6. V prípade, ak Účastník aj Prima účastník sú jedna a tá istá osoba (právnická alebo fyzická), požiadanie o zmenu profilu na Prima SN na nový Prima Snov variant, ako aj následné odsúhlasenie so žiadosťou, prebehne v rámci jedného úkonu.
7. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadosťou Účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Prima Benefitu nevznikne.
8. Účastník je oprávnený zvoliť si (resp. požiadať o) nové Prima SN jedenkrát za zúčtovacie obdobie počas rozhodnej doby. Ustanovenia o udeľovaní súhlasu Prima účastníka platia v tomto prípade obdobne.
9. V prípade, ak Prima účastník vyjadrí riadne a včas súhlas s požiadavkou Účastníka na zmenu na Prima Snov variant, následne od začiatku nasledujúceho zúčtovacieho obdobia počas celej rozhodnej doby bude Účastníkovi poskytovaný Benefit, a Prima účastníkovi bude poskytovaný Prima benefit. Poskytovanie Benefitu a Prima Benefitu je možné len súčasne, nie je možné poskytovať iba jeden z benefitov. Spôsob a forma žiadosti Účastníka o udelenie súhlasu so zmenou, resp. aktiváciou Prima Snov variantu na Prima SN Prima účastníka, ako aj samotné udelenie súhlasu Prima účastníka s takouto zmenou profilu, je stanovené Podnikom. V prípade, ak Prima účastník udeľuje súhlas formou SMS alebo prostredníctvom IVR alebo Zákazníckej linky 905, má sa za to, že súhlas udelila osoba, ktorá je registrovaným účastníkom služby Prima v zmysle registračnej listiny služby Prima.
9. Pri uzatvorení Dodatku bude do textu Dodatku Podnikom nedefinované Prima SN, na ktorom Účastník požaduje zmenu profilu na Prima Snov variant. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadosťou Účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Prima Benefitu nevznikne. Účastník je následne oprávnený navrhnúť nové Prima SN, pričom pre vznik nároku na oba benefity je potrebné vykonanie úkonov, potrebných pre vznik oboch benefitov podľa tohto článku.

Čl.12. Možnosť aktivácie osobitného účastníckeho programu Paušál pre blízkeho na novej SIM karte

1. Strany sa dohodli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov, ktorého mesačný poplatok je viac ako 18 EUR (ďalej v tomto článku ako „Program“) alebo o aktiváciu Programu požiada najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a Program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivovaný, vznikne Účastníkovi právo na uzatvorenie osobitného dodatku pre nové SNS (SIM kartu), s osobitným účastníckym programom Paušál pre blízkeho (ďalej len „Benefit“).
2. Pre vznik nároku na Benefit je potrebné s Podnikom uzatvoriť osobitný dodatok k zmluve o pripojení s Benefitom (ďalej aj ako „Ďalší dodatok“) najneskôr do uplynutia 30 dní odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku, inak právne definitívne zaniká.
3. Benefitom je možnosť neobmedzených volaní z telefónneho čísla, ktoré je pridelené k SIM karte podľa tohto Dodatku, na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, a a to počas doby platnosti Dodatku, alebo počas doby, kedy je na Ďalšom dodatku aktivovaný osobitný účastnícky program Paušál pre blízkeho. Počet volaní, resp. dĺžka volaní z telefónneho čísla Účastníka na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, nie je obmedzená, avšak v prípade, že rozsah využívania služby Účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť Podniku, alebo v jeho dôsledku môžu pokiesnuť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znežičenie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkovi.
4. Strany sa dohodli, že pri volaniach z telefónneho čísla, ktoré je pridelené k SIM karte podľa tohto Dodatku, na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, platí nasledovná tarifikácia:
 - a) Tarifikácia hovorov na číslo, definované v Ďalšom dodatku: 0,12 EUR/min.
 - b) Odoslanie SMS na číslo, definované v Ďalšom dodatku: 0,06 EUR/SMS.
5. K ukončeniu poskytovania Benefitu na SIM karte dôjde v prípade, ak si Účastník aktivuje na SIM karte účastnícky program s mesačným poplatkom nižším ako 3 EUR a taktiež, ak na SIM karte aktivuje niektorý z účastníckych programov Paušál pre blízkeho a účastníckych programov FunFón paušál.

Čl.13. Spoločné ustanovenia

1. Za účastnícke čísla aktívne v sieti Podniku sa považujú pre účely tohto Dodatku aktívne telefónne čísla pridelené Podniku a zároveň priradené jednotlivým účastníkom verejných telefónnych služieb na základe platnej zmluvy o pripojení uzavretej medzi účastníkom a Podnikom, ktoré sú jednotlivými účastníkmi využívané v sieti Podniku, pričom za účastnícke čísla sa nepovažujú najmä krátke čísla, čísla používané na poskytovanie osobitných služieb uvedených v cenníkoch služieb Podniku, audiotextové čísla a iné čísla, ktoré nie sú priradené účastníkom na základe štandardných zmlúv o pripojení.
2. Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb nepreerušuje ani nespočíva plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predlžuje, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predĺženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.
3. Strany sa dohodli, že v prípade, ak na SIM karte bude na základe žiadosti Účastníka doručenej Podniku počas platnosti tohto Dodatku aktivovaný namiesto účastníckeho programu, s ktorým je spojené právo na niektoré zo zvýhodnení podľa tejto prílohy (ďalej tiež „Prvé zvýhodnenie“), niektorý z účastníckych programov, s ktorým je spojené iné zvýhodnenie podľa tejto prílohy (ďalej tiež „Iné zvýhodnenie“) a ak k tejto aktivácii dôjde počas doby poskytovania Iného zvýhodnenia, Podnik je oprávnený (nie však povinný) aktivovať Účastníkovi po zrušení Prvého zvýhodnenia na SIM karte Iné zvýhodnenie a poskytovať mu ho po zvyšujúcu časť doby poskytovania Iného zvýhodnenia.
4. Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tejto prílohy neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení podľa tejto prílohy novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou previedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.
5. Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
6. Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku naďalej trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zrejmé, že tieto ustanovenia sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku.